

# INNU UMAN

Dialogue poético-musical entre traditions innue et occitane

Joséphine Bacon  
Aurélia Lassaque  
Alain Larribet  
Clotilde Gilles



Une coproduction  
franco-québécoise



Centre des  
Musiciens  
du Monde



## Note d'intention

Dans une Francophonie traversée par une mosaïque de voix, la poésie, les chants et la musique issus des cultures autochtones et régionales sont les gardiens d'une mémoire collective essentielle. Chaque langue, née d'un territoire, porte en elle une vision du monde. Elle dit la relation que l'humain entretient avec les éléments, le vivant, l'invisible. Il en va ainsi de l'innu-aimun comme de l'occitan : deux langues premières, enracinées dans la Terre, traversées par les noms des neiges et des vents, les récits de traditions orales, la mémoire sensible de milliers d'hommes et de femmes à travers les siècles.

À l'heure où la biodiversité recule et où des langues s'éteignent dans le silence, ce spectacle trace une voie sensible entre résistance et résonance.

INNU UMAN pose cette question : avant même les langues humaines, n'existe-t-il pas une langue commune, faite de souffle, de vibration, d'écoute ?  
Un langage sans frontière, parlé par les arbres, les bêtes, les peuples et que la poésie exprime depuis toujours ?  
En confrontant la diversité linguistique au mystère d'un langage universel, ce concert poétique célèbre à la fois la singularité des voix et leur capacité à s'unir dans une polyphonie plus vaste.

Le projet réunit des artistes dont les œuvres s'ancrent dans leur terre natale pour mieux dialoguer avec le monde : Joséphine BACON, poète innue - Aurélia LASSAQUE, poète occitane - Alain LARRIBET, compositeur, chanteur et musicien du monde - Clotilde GILLES, conteuse et musicienne (piano, violoncelle),



## LE SPECTACLE

INNU UMAN est une traversée poétique, musicale et sensorielle, là où les voix autochtones et régionales s'élèvent pour dire le monde autrement.

À la confluence des langues, des territoires et des mémoires, ce concert vidéo-poétique célèbre la diversité de la parole (chant, narration, musique et vidéo) : celle des peuples innus et occitans, unis par un même souffle de résistance et de beauté.

Réalisée au Québec lors d'une résidence avec Joséphine Bacon, une captation vidéo et sonore originale viendra nourrir la scénographie du spectacle. Les paysages du Nitassinan, les voix, les visages et les chants des personnalités innues rencontrées sur place constitueront une des matières premières d'une scénographie immersive, intégrée à la performance scénique.

INNU UMAN est un acte poétique et politique, traversé par une force dont la parole, le souffle et les sons deviennent médiums entre les mondes.

« Innu Uman » unit deux mots signifiant HUMAIN en innu-aimun et en occitan.  
Un titre qui dit, en deux langues, ce que le spectacle célèbre :  
notre humanité partagée.

Il affirme la nécessité d'une francophonie plurielle,  
habitée par ses langues natales et tournée vers l'avenir.





## Architecture sonore et résonances

Les voix et les sons se déploient en polyphonies et polyrythmies, dessinant un paysage sonore profondément habité, créé par Alain Larribet au cœur des territoires innus et pyrénéens.

La voix humaine, le plus ancien des instruments, devient ici l'axe de la création.

INNU UMAN explore la question du premier son.

Il invite le public à une plongée dans ce langage universel, fait de souffles, de vibrations, de silences habités.

La poésie de Joséphine Bacon et d'Aurélia LAssaque devient un lieu de rencontre entre l'humain, l'animal, le végétal, et le minéral. La création convoque les sons des glaciers, des vents, de la mer, et ceux des instruments d'ici et d'ailleurs d'Alain Larribet : duduk, tambourin à cordes, percussions..., accompagné de Clotilde Gilles (piano/violoncelle)

Les influences des rencontres avec les musiciens, chanteurs et sages de Pessamit infusent cette œuvre d'une spiritualité discrète et profonde.





Poète innue, parolière, réalisatrice et figure majeure de la littérature autochtone contemporaine, JOSÉPHINE BACON est originaire de Pessamit au Québec.

Elle incarne la mémoire orale de son peuple et porte une œuvre ancrée dans les voix des Anciens, les paysages du Nitassinan et la résistance culturelle. Traduite dans plusieurs langues et lue dans les plus grands festivals, elle est une référence pour les jeunes générations autochtones comme pour la scène littéraire internationale.

Son travail est salué par de nombreuses distinctions, dont le Prix Molson du Conseil des arts du Canada (2023), l'Ordre du Canada, l'Ordre national du Québec et l'Ordre de la Pléiade.

*Joséphine Bacon est la mémoire vive d'un peuple. Une grande dame, humble et solaire.* – Le Devoir

*Elle fait entendre une voix qui traverse les âges.* – Le Monde

*Une parole forte, d'une beauté sans apprêt, portée par le souffle ancien d'un peuple debout.*  
– Radio-Canada

#### Quelques références

- [Documentaire «Je m'appelle humain»](#) de Kim O'Bomsawin
- [Entretien filmé](#) lors du 9e Festival international des écrits de femmes Canadiennes et Québécoises (2021) :
- [Bibliographie \(Editions Mémoire d'encrier\)](#)





Poète en occitan et en français, AURÉLIA LASSAQUE a parcouru le monde entier pour tisser des ponts entre les langues et les arts. Ses poèmes sont traduits dans une quinzaine de langues. Ses performances scéniques mêlent chant, musique, danse et vidéo.

Docteure en littérature, scénariste et directrice littéraire, elle s'engage pour les cultures minoritaires dans des festivals et prix tels que le "Premio Ostanà" (Italie), "Paroles Indigo" (Arles et Afrique), ou encore les "Rencontres du Manoir de Laroque Delprat", dont elle assure la direction artistique.

Son écriture célèbre un lien païen et mystique à la nature ; une écopoésie habitée par un féminisme solaire.

*Une voix majeure de la poésie occitane contemporaine.* – L'Humanité

*Elle écrit en marchant entre deux langues, avec la lumière d'un chant ancien.* – La Repubblica

*... une telle intensité sensorielle et imaginative que les frontières entre les images, tout comme la conscience du temps, s'y dissolvent ou s'y fracturent.* – The Guardian

Quelques références :

Editions Bruno Doucey : [Bibliographie](#)

Poésie Musique Ombres & Encres : [Dans le repli des vagues](#)

Interviews : [TV5 Monde](#) - [Région occitanie](#)

Invitée sur divers festivals de poésie /littérature : [Pays Bas](#) - [Colombie](#) - [Algérie](#)





Compositeur, multi-instrumentiste et chanteur originaire du Béarn, ALAIN LARRIBET est profondément enraciné dans la culture pastorale pyrénéenne.

Porté très jeune par l'appel des horizons lointains, il voyage à la rencontre des traditions musicales du monde (Afrique, Inde, Asie centrale) et crée un langage sonore personnel : sa voix -empreinte de diverses couleurs des chants du monde nous transporte par-delà les cimes des arbres- se mêlant aux instruments rares (duduk, hulusi, hang...) et au souffle de la nature.

Créateur de spectacles immersifs mêlant musiques du monde, jazz et poésie, il collabore avec l'Orchestre Symphonique de Pau, le conteur Yannick Jaulin et l'artiste Murray Head. Fondateur de la compagnie Le Berger des Sons, il inscrit son travail dans une démarche collective, écologique et sensible.

*Alain est un musicien fabuleux au sens premier... il propulse les âmes vers les cimes.* – Yannick Jaulin

*Une musique enracinée et céleste, au service de la beauté du monde.* – La République des Pyrénées

*Il tisse une poésie sonore qui nous parle en profondeur.* – France Bleu Béarn Bigorre

Quelques références :

- Extraits vidéos de concerts : [Le Berger des Sons](#) / [Soma](#) / [Omèran](#)
- Interview : [France Inter](#) / [CO2 Mon amour](#)
- Reportage : [France 3/ L'Effet papillon](#)
- Site web : [lebergerdessons.fr](http://lebergerdessons.fr)





« Violoncelle, piano, chant, art de la parole, mouvements... rien ne s'oppose, tout s'épouse ».

Musicienne, chanteuse, conteuse et compositrice, CLOTILDE GILLES explore les liens entre musique et art de la parole dans une démarche sensible, organique et incarnée. Formée au violoncelle, au piano, elle est aussi ethnomusicologue, autrice d'un ouvrage sur les musiques identitaires des Antilles (L'Harmattan, collection un univers musicale, 2001).

Elle crée des spectacles où se mêlent compositions originales, chant en langue inventée et contes de tradition orale. Sa musique, simple et expressive, cherche à « donner voix à ce qui ne se dit pas ».

Elle collabore avec différents artistes et compagnies, notamment La Grande Ourse, Le Nombri du Monde, Le Zébrophone et Le Berger des Sons, au sein desquelles elle développe plusieurs créations transdisciplinaires.

Elle mène en parallèle de nombreux projets artistiques où l'art est au service de l'expression et du lien humain. De la pédagogie à la scène, chaque expérience, chaque rencontre enrichit son chemin artistique. Pas de case ni de certitude, juste des ponts qui se tissent. Du feu ardent de l'être, elle imagine la création artistique comme une passerelle entre l'art et la vie.

Quelques références :

- Extraits vidéos de concerts : [Omèran](#) / [Le Royaume Inconnu](#)



## CALENDRIER

- Septembre 2025 : Résidence à Pessamit (Quebec - Canada)
- Janvier 2026 : Résidence au Manoir de Laroque Delprat à Autoire (Occitanie - France)
- Février 2026 : Résidence au Moulin du Marais / URFR Poitou-Charentes (Lezay - Nouvelle Aquitaine - France)
- Mars 2026 : Résidence à la Cité internationale de la langue Française (Villers Cotterêts - France)
- Mai 2026 : Résidence au Centre des Musiciens du Monde (Montréal - Canada)
- Septembre 2026 : Résidence au Théâtre de Gascogne (Mont de Marsan - Nouvelle Aquitaine - France)

22 mai 2026 : Première de « Innu Uman » à Montréal - Canada

Festival des Musiciens du Monde - Autochtonie et visions autochtones

Diffusion : Automne 2026 - En cours de programmation

# INNU UMAN

## COPRODUCTION

- Centre des Musiciens du Monde - Montréal (Canada)
- Cie Le Berger des Sons - Agnos (Nouvelle -Aquitaine, France)
- Kalos Production - Autoire (Occitanie, France)
- Cité internationale de la Langue française - Villers Cotterêts (Aisne, France)
- L'URFR Poitou Charentes «Le Moulin du Marais» - Lezay (France)

## AVEC LE SOUTIEN DE

- Institut français / Région Nouvelle-Aquitaine
- Théâtre de Gascogne
- Patrimoine canadien



Milan Simas - Canada

Responsable de la diffusion

Centre des Musiciens du Monde

Tél : (+1) 438-881-3611

[diffusion@centredesmusiciens.com](mailto:diffusion@centredesmusiciens.com)



Centre des  
Musiciens  
du Monde



Laetitia Sardet - France

Chargée de production / diffusion

Cie Le Berger des Sons

Tél. : (+ 33) 677 03 87 27

[laetitia.cielebergerdessons@gmail.com](mailto:laetitia.cielebergerdessons@gmail.com)